

พระดำรัส

ศาสตราจารย์ ดร.สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ
เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี

ในพิธีเปิดประชุมนานาชาติ เรื่อง
โรคติดเชื้อและเคมีบำบัดแห่งภาคพื้นแปซิฟิกตะวันตกครั้งที่ 2
ณ โรงแรมแอมบาสซาเดอร์ จอมเทียน จ. ชลบุรี
วันอังคารที่ 11 ธันวาคม พุทธศักราช 2533
เวลา 16.15 น.

ข้าพเจ้าขอร่วมแสดงความยินดีกับสมาคมโรคติดเชื้อแห่งประเทศไทยที่ได้รับเกียรติให้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมนานาชาติ เรื่องโรคติดเชื้อและเคมีบำบัดแห่งภาคพื้นแปซิฟิกตะวันตกครั้งที่ 2 โดยได้รับความร่วมมือ และการสนับสนุนจากกระทรวงสาธารณสุขและองค์กรต่างประเทศอีก 4 แห่ง เพื่อเปิดโอกาสให้แพทย์และนักวิทยาศาสตร์ทั้งในประเทศไทยและจากต่างประเทศได้มาร่วมเผยแพร่ แลกเปลี่ยนความรู้และประสบการณ์ซึ่งกันและกัน

เป็นที่ยอมรับว่า โรคติดเชื้อยังมีอยู่มากและนับเป็นปัญหาทางสาธารณสุขที่สำคัญในอันดับต้นของประเทศไทยในขณะนี้ และเข้าใจว่าจะเป็นอย่างเดียวกันกับอีกหลายประเทศในภูมิภาคแปซิฟิกนี้ โรคติดเชื้อที่พบมานานแล้ว เช่น มาลาเรีย ก็ยังคงเป็นปัญหาสำคัญ เพราะเชื้อดื้อยาที่ใช้รักษาและยังไม่สามารถขจัดโรคให้หมดสิ้นไปได้ โรคบางชนิดมีมานานแต่เพิ่งรู้จักกันมากขึ้น และเป็นปัญหาในการรักษาเพราะมีอัตราตายสูง เช่น โรคเมลิออยโดสิสซึ่งมูลนิธิจุฬาภรณ์เคยให้ทุนสนับสนุนการวิจัยหายาด้านจุลชีพที่มีประสิทธิภาพเพื่อรักษาเมลิออยโดสิสชนิดแพร่กระจายที่มีอัตราตายสูงกว่าร้อยละ 80 ให้ลดลงมาให้ได้ การวิจัยในเรื่องนี้ได้ทำสำเร็จแล้วและผลการวิจัยทำให้สามารถลดอัตราตายให้ต่ำลงได้อย่างมาก คงจะไม่ต้องกล่าวถึงโรคเอดส์ ซึ่งเป็นปัญหาใหม่และใหญ่มากซึ่งจะมีการนำมาอภิปรายในการประชุมครั้งนี้และในสัปดาห์หน้าสถาบันวิจัยจุฬาภรณ์จะได้จัดประชุมขึ้นที่กรุงเทพฯ

ในหัวข้อ *"The International Congress on AIDS, a new global challenge: Impacts on developing countries"* นอกจากนี้ทราบมาว่าวิธีการวินิจฉัยโรคติดเชื้อและการพัฒนาหายาใหม่ก็มีความเจริญรุดหน้าไปอย่างรวดเร็วมาก ซึ่งเป็นเรื่องที่แพทย์ทุกคนต้องติดตามอยู่เป็นนิจ มิฉะนั้นความรู้จะล้าหลัง ไม่สามารถแก้ปัญหาได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ข้าพเจ้าหวังว่าการประชุมครั้งนี้จะได้ประโยชน์บรรลุวัตถุประสงค์ของการจัดการประชุม โดยได้ข้อมูลและแนวทางที่จะเป็นประโยชน์ต่อการวินิจฉัยโรคติดเชื้อ การลดปัญหาในด้านการรักษา การป้องกัน และการควบคุมโรคติดเชื้อต่อไป

ข้าพเจ้าขอขอบใจผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการจัดการประชุมและนิทรรศการทุกฝ่าย รวมทั้งองค์กรและบริษัทห้างร้าน ที่ได้มีส่วนช่วยเหลือสนับสนุนการจัดการประชุมนานาชาติครั้งนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งบรรดาวิทยากรทุกท่านที่ได้กรุณามาร่วมอภิปรายให้ข้อคิดเห็น และผู้เข้าร่วมประชุมทุกท่าน

บัดนี้ ข้าพเจ้าขอเปิดการประชุมโรคติดเชื้อและเคมีบำบัดแห่งภาคพื้นแปซิฟิกตะวันตกครั้งที่ 2 ณ บัดนี้ และขอให้การประชุมนานาชาติครั้งสำคัญนี้ประสบความสำเร็จ เกิดประโยชน์แก่มวลมนุษยชาติของโลกในการลดปัญหาโรคติดเชื้อ สมดังเจตนารมณ์ที่ได้วางไว้

Inauguration Address

by

**Her Royal Highness Professor Doctor
Princess Chulabhorn**

On the Occasion of the Opening Ceremony of
The 2nd Western Pacific Congress on Infectious Diseases and Chemotherapy
Ambassador City Jomtien Hotel, Pattaya
Tuesday 11 December 1990
at 16.15 hours

It is indeed my pleasure to be here today at the opening of the 2nd Western Pacific Congress on Infectious Diseases and Chemotherapy to share this honorable occasion given to the Infectious Disease Association of Thailand with the cooperation from the Ministry of Public Health and 4 international organizations to host this important international Congress. This affords the physicians as well as the scientists both from Thailand and other countries to publicize their work, and to exchange their knowledge and experiences.

The prevalence of infectious diseases has long been encountered as a priority health problem in Thailand as well as in many other countries in this Pacific region. Malaria which has been known for a long time is still a difficult health problem to solve owing to its resistance to antimalarial drugs in addition to the unsuccessful eradication of the disease. Some infectious diseases have been present for a long time, but have only recently been known. They are problems of treatment resulting in high mortality, for example, melioidosis. Chulabhorn Foundation offered a research grant to search for antibiotics that are effective against disseminated melioidosis in order to reduce its mortality rate which is at present higher than 80 per cent. The study has just been finished with satisfactory results in reducing the mortality of the disease. I would not mention much about AIDS which becomes a new important public health problem. However, AIDS will be brought

into discussion at this meeting. Next week Chulabhorn Research Institute will organize a meeting in Bangkok on "*The International Congress on AIDS, a new global challenge: Impacts on developing countries*".

At present the diagnosis of infectious diseases and the discovery of new drugs advance so rapidly that all physicians have to follow them up all the time, or otherwise they would be lagged behind very soon and cannot solve the problems efficiently.

I, therefore, wish that this Congress will be successfully and fruitfully held and will accomplish the objectives of the meeting. As a result, useful knowledge and information will be gained leading to the effective measures to diminish the problems of treatment, prevention and control of infectious diseases in future.

I would like to thank those who are responsible for the Congress and the exhibition including the agencies and the drug companies for their invaluable assistance in bringing the Congress to its start. I especially appreciate the invited speakers and the participants for their participation in the discussion and exchange of ideas.

Now, the moment is auspicious, I hereby declare the Congress open. May this international Congress succeed in reducing the problems of infectious diseases for the benefit of the world population to fulfill the set objective of this Congress.

Report Presented to H.R.H. Princess Chulabhorn

by

Doctor Sompone Punyagupta

Chairman, Organizing Committee

on the occasion of

Her Royal Highness Presence at the Opening Ceremony

Tuesday 11 December 1990

Your Royal Highness,

As President of the Infectious Disease Association of Thailand and Chairman of the Organizing Committee responsible for the 2nd Western Pacific Congress on Infectious Diseases and Chemotherapy, and on behalf of the Organizing Committee, invited speakers and participants of this Congress, I would like to convey to Your Royal Highness our profound gratitude and appreciation for Your Royal Highness presiding here today at the opening ceremony of the Congress and delivering an interesting keynote lecture. We all feel highly honoured and gratified by Your Royal Highness being so kind and thoughtful.

In December 1986, the Infectious Disease Association of Thailand organized the International Congress on Bacterial and Parasitic Drug Resistance in Bangkok. It was so kind of Your Royal Highness to preside at its opening ceremony and to deliver a keynote lecture. That was the first academic gathering of physicians and scientists in the field of infectious diseases from all over the world, including health societies and organizations who felt that this kind of meeting should also be convened in the Western Pacific region. As the result, the Western Pacific Society of Chemotherapy was established, and the First Western Pacific Congress on Infectious Disease and Chemotherapy was organized in Malaysia in February 1989. It is so gratifying to see as many as 1,300 participants from 47 countries gathering here today. This indicates that the significance of infectious diseases is recognized by all nations. Especially now, that the spreading of AIDS is threatening

everybody worldwide, this Congress will offer the opportunity to disseminate the results of the work and exchange knowledge, experiences and ideas among the participants. During the following 3 days of the Congress there will be altogether 55 plenary sessions and symposiums, not including many other scientific contributions, which I hope will satisfy all participants and be useful to the medical field of infectious diseases.

I would like to mention that this Congress is successfully organized by the Infectious Disease Association of Thailand and the Western Pacific Society of Chemotherapy under the patronage of the Ministry of Public Health of Thailand, International Society of Chemotherapy, International Society for Infectious Diseases, and Paul Ehrlich Gesellschaft. We also receive financial assistance from many pharmaceutical companies. We would like to convey our thanks and appreciation to all of them.

Finally, I would like to thank all of the speakers, delegates and participants for their interest in attending this Congress and contributing useful information. I hope that all your efforts will be fruitful and beneficial to the health of the world population.

On this auspicious occasion, for the reputation of the 2nd Western Pacific Congress on Infectious Diseases and Chemotherapy, and for the glory of all participants, may I have the honour of inviting Your Royal Highness Professor Doctor Princess Chulabhorn to declare the opening of the Congress and to kindly deliver the keynote lecture which will contribute useful information and will bring delightness and satisfaction to all of us here.